

LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA

CTP 0942

CERTIFIED TRANSLATOR

English - French - Spanish

Riva Agüero 696 - Palermo

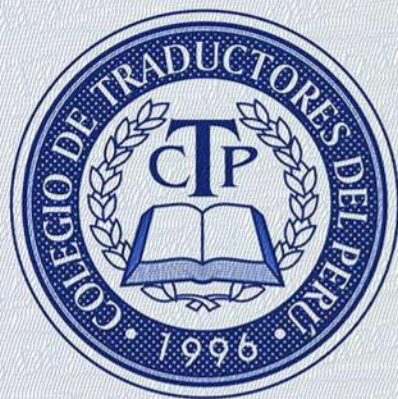
+51946860943

karolinatarrillo@gmail.com

DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION

TCD 0131-2025

**GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 388-
2024/UCV**



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.

Diana Delalba Chávez del Castillo
Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú

I, the undersigned Certified Translator, Member of the Peruvian Association of Professional Licensed Translators (CTP), do hereby certify that this Digital Certified Translation is a true and correct translation of the original document enclosed herewith, which has been produced before me. This certification shall be considered an acknowledgment of the accuracy of the translation but not of the authenticity or contents of the document in source language attached hereto.



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ

Fecha: 13/05/2025 13:33:33 UTC-05:00

ID: 20376744940

<https://ctp.thsigne.com/documento/validar/DDED308A-935B-48A6-A16E-A6F626B95C1D>



Liz Karolina Ysabel Tarrillo Garcia

Fecha: 13/05/2025 13:33:05 UTC-05:00

ID: IDCPE-47345787

El ejemplar impreso de este documento es válido según el D.S. n.° 026-2016-PCM.

(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 388-2024/UCV

Lima, June 26, 2024

HAVING SEEN: the communication submitted by Dr. Humberto Acuña Peralta, General Director of the Chiclayo branch of César Vallejo University, requesting the approval of the promotional campaign for the master's degree programs of the Graduate School at the Chiclayo branch, aimed at students entering the 2024-II semester who come from the Gerencia Regional de Educación de Lambayeque [Regional Education Directorate of Lambayeque] and the Unidades de Gestión Educativa Local [Local Educational Management Units], the professional associations (professors, psychologists, administrators, lawyers, doctors, nurses, and obstetricians), the Municipalidad Distrital de Chiclayo [Provincial Municipality of Chiclayo], Gerencia Regional de Salud de Lambayeque [Regional Health Directorate of Lambayeque] (MINSA¹), and the Gerencia de la Red Prestacional de Salud de Lambayeque [Lambayeque Health Care Network Management] (ESSALUD²); This campaign grants an extraordinary discount, resulting in a fee of S/. 400.00 (Four hundred and 00/100 PEN), aimed at the students, for which the issuance of the corresponding resolution is required and;

WHEREAS:

César Vallejo University, in its mission to prepare professionals who contribute to the development of our society, offers its students various alternatives as financial support so they can achieve their personal and family aspirations.

The General Director of the Chiclayo branch, with the favorable opinion of the Director of the Graduate School, requests the approval of the promotional campaign for students entering the 2024-II semester who come from the Gerencia Regional de Educación de Lambayeque and the Unidades de Gestión Educativa Local, the professional associations (professors, psychologists, administrators, lawyers, doctors, nurses, and obstetricians), the Municipalidad Distrital de Chiclayo, Gerencia Regional de Salud de Lambayeque (MINSA), and the Gerencia de la Red Prestacional de Salud de Lambayeque (ESSALUD); This campaign grants an extraordinary discount, resulting in a fee of S/ 400.00 (Four hundred and 00/100 PEN), applicable to eligible students. Therefore, the issuance of the corresponding resolution is required.

The Administration and Finance Manager has reviewed the proposal submitted by the General Director of the Chiclayo branch and issued a favorable opinion.

The Financial Committee has reviewed the proposal submitted by the General Director of the Chiclayo branch and issued a favorable opinion;

The General Manager has reviewed the request submitted by General Director of the Chiclayo branch, and considering the favorable opinion of the Administration and Finance Manager and the Financial Committee, in the exercise of her functional responsibilities, considers it appropriate to approve the issuance of the corresponding resolution for its implementation, which will be endorsed by the relevant senior units.

In accordance with the current statutory and regulatory framework;

IT IS HEREBY RESOLVED:

Art. 1.- TO APPROVE the extraordinary discount in favor of students entering the master's degree programs of the Graduate School, in its various modalities, at the Chiclayo branch for the 2024-II semester enrollment, as detailed below:

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 388-2024/UCV Page 1

www.ucv.edu.pe

¹ Ministerio de Salud (MINSA, by its acronyms in Spanish) [Ministry of Health of Peru]

² Seguro Social de Salud (ESSALUD, by its acronyms in Spanish) [Social Security of Health]



LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA
CTP N. 0942

Certified Translator
English – French – Spanish

DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0131-2025

Page 2 of 2

(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

CATEGORY	PROGRAM TYPES	REGULAR FEE	DISCOUNT	RESULTING FEE
CATEGORY A	MASTER'S TYPE A	S/ 800	S/ 400	S/ 400
	MASTER'S TYPE B	S/ 700	S/ 300	S/ 400
CATEGORY B	MASTER'S TYPE A	S/ 600	S/ 200	S/ 400
	MASTER'S TYPE B	S/ 500	S/ 100	S/ 400

Art. 2.- TO SPECIFY that the provisions of Art. 1 of this resolution are subject to the following conditions:

- Applicable to students entering in the 2024-II semester who come from the Regional Education Directorate of Lambayeque and the Local Educational Management Units, the professional associations (teachers, psychologists, administrators, lawyers, doctors, nurses, and obstetricians), the Provincial Municipality of Chiclayo, the Regional Health Directorate of Lambayeque (MINSA), and the Lambayeque Health Care Network Management (ESSALUD).
- This extraordinary benefit applies to students entering in the 2024-II semester and will remain valid throughout the regular program duration of 3 semesters (2024-II, 2025-I, and 2025-II); in case of pending courses in subsequent periods, the applicable current rates will be applied.
- The discount is subject to timely payment of the fee, according to the dates established in the payment schedule, otherwise, the regular fee will apply.

Art. 3.- TO SPECIFY that the scales for tuition fee categories, as well as the conditions for the renewal, are defined in the Tuition and Scholarship Scale Regulations.

Art. 4.- TO SPECIFY that the fees established in this resolution are subject to changes and updates determined by César Vallejo University.

Art. 5.- TO REPORT this resolution to the General Shareholders' Meeting.

Art. 6.- TO INSTRUCT the relevant academic and administrative units to provide the necessary support and facilities for the implementation of this resolution.

Be it registered, communicated, and executed accordingly.



(SIGNED)

Karina Flor Cárdenas Ruiz
General Manager
César Vallejo University

DISTRIBUTION: RECTORATE, VA³, VI⁴, VBRSU⁵, GD CHICLAYO DIR. FA, ADMISSIONS OFFICE, DIR. EPG⁶, Archives.
KFCR/go

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 388-2024/UCV Page 2

www.ucv.edu.pe

³ Vice-Rectorate of Academic Affairs (VRA, by its acronyms in Spanish)

⁴ Vice-rectorate of Research (VI, by its acronyms in Spanish)

⁵ Vice- Rectorate of University Welfare and Social Responsibility (VBRSU, by its acronyms in Spanish)

⁶ Graduate School (EPG, by its acronyms in Spanish)





RESOLUCIÓN DE GERENCIA GENERAL N° 388-2024/UCV.

Lima, 26 de junio de 2024.

VISTA; la comunicación del Dr. Humberto Acuña Peralta, Director General de la Filial Chiclayo de la Universidad César Vallejo, donde solicita que se apruebe la campaña de promoción de los programas de maestría de la Escuela de Posgrado en la Filial de Chiclayo, dirigido a los ingresantes del semestre 2024-II que provengan de la Gerencia Regional de Educación de Lambayeque y las Unidades de Gestión Educativa Local, de los colegios profesionales (profesores, psicólogos, administradores, abogados, médico, enfermeras y obstetras), de la Municipalidad Provincial de Chiclayo, de la Gerencia Regional de Salud de Lambayeque (MINSA) y de la Gerencia de la Red Prestacional de Salud de Lambayeque (ESSALUD); en dicha campaña, se otorga un descuento extraordinario que resulte en una cuota de S/ 400.00 (Cuatrocientos con 00/100 soles), dirigido a los estudiantes, para lo cual requiere se emita la correspondiente resolución, y;

CONSIDERANDO:

Que la Universidad César Vallejo, en su propósito de formar profesionales que contribuyan al desarrollo de nuestra sociedad, ofrece a sus estudiantes diversas alternativas como apoyo económico para que puedan hacer realidad sus aspiraciones personales y familiares.

Que el Director General de la Filial de Chiclayo, con la opinión favorable del Director de la Escuela de Posgrado, solicita que se apruebe la campaña de promoción de los programas de maestría de la Escuela de Posgrado en la Filial de Chiclayo, dirigido a los ingresantes del semestre 2024-II que provengan de la Gerencia Regional de Educación de Lambayeque y las Unidades de Gestión Educativa Local, de los colegios profesionales (profesores, psicólogos, administradores, abogados, médico, enfermeras y obstetras), de la Municipalidad Provincial de Chiclayo, de la Gerencia Regional de Salud de Lambayeque (MINSA) y de la Gerencia de la Red Prestacional de Salud de Lambayeque (ESSALUD); en dicha campaña, se otorga un descuento extraordinario que resulte en una cuota de S/ 400.00 (Cuatrocientos con 00/100 soles), para lo cual requiere se emita la correspondiente resolución.

Que la Gerente de Administración y Finanzas, ha revisado la propuesta presentada por el Director General de la Filial de Chiclayo dando su opinión favorable.

Que el Comité Financiero, ha revisado la propuesta presentada por el Director General de la Filial de Chiclayo dando su opinión favorable.

Que la Gerente General, ha revisado la solicitud del Director General de la Filial de Chiclayo y que, al contar con la opinión favorable de la Gerente de Administración y Finanzas, y del Comité Financiero, considera pertinente atender y en ejercicio de sus competencias funcionales autoriza y aprueba se emita la correspondiente resolución para su cumplimiento, la misma que será refrendada por los órganos superiores correspondientes.

Estando a lo expuesto y a lo acordado, y de conformidad con las normas estatutarias y reglamentarias vigentes.

SE RESUELVE:

Art. 1º.- APROBAR el descuento extraordinario a favor de los ingresantes a los programas de maestría de la Escuela de Posgrado, en sus diversas modalidades, en la Filial de Chiclayo y para la matrícula del semestre 2024-II, según el siguiente detalle:





CATEGORÍA	TIPOS DE PROGRAMAS	CUOTA REGULAR	DESCUENTO	CUOTA RESULTANTE
CATEGORÍA A	MAESTRÍA TIPO A	S/ 800	S/ 400	S/ 400
	MAESTRÍA TIPO B	S/ 700	S/ 300	S/ 400
CATEGORÍA B	MAESTRÍA TIPO A	S/ 600	S/200	S/ 400
	MAESTRÍA TIPO B	S/ 500	S/ 100	S/ 400

Art. 2º.- *PRECISAR* que lo aprobado en el Art. 1º de la presente resolución está sujeto a las siguientes condiciones:

- Aplica para los ingresantes del semestre 2024-II que provengan de la Gerencia Regional de Educación de Lambayeque y las Unidades de Gestión Educativa Local, de los colegios profesionales (profesores, psicólogos, administradores, abogados, médico, enfermeras y obstetras), de la Municipalidad Provincial de Chiclayo, de la Gerencia Regional de Salud de Lambayeque (MINSA) y de la Gerencia de la Red Prestacional de Salud de Lambayeque (ESSALUD).
- Aplica de forma extraordinaria para los ingresantes del semestre 2024-II y tendrá vigencia durante el periodo regular del programa de 3 semestres (2024-II, 2025-I y 2025-II); en caso de mantener cursos pendientes en periodos posteriores se aplicarán las tarifas vigentes que correspondan.
- El descuento está sujeto al pago puntual de la cuota, conforme a las fechas establecidas en el cronograma de pagos, caso contrario, aplica la cuota regular correspondiente.

Art. 3º.- *PRECISAR* que las escalas de las categorías de la pensión académica, al igual que las condiciones para su renovación, están definidas en el Reglamento de Escala de Pensiones y Becas.

Art. 4º.- *PRECISAR* que las tarifas establecidas en la presente resolución están sujetas a cambios y actualizaciones que determine la Universidad César Vallejo.

Art. 5º.- *DAR CUENTA* con la presente resolución a la Junta General de Accionistas.

Art. 6º.- *DISPONER* que los órganos académicos y administrativos pertinentes brinden las facilidades y el apoyo del caso para el cumplimiento de lo dispuesto en la presente resolución.

Regístrese, comuníquese y cúmplase.





Karina Flor Cárdenas Ruiz
Gerente General
Universidad César Vallejo

DISTRIBUCION: RECTORADO, VA, VI, VBRSU, DG CHICLAYO, DIR. FA, DIR. ADM., DIR. EPG, Arch.
KFCR/go

